

Clear Channel Svizzera

Condizioni generali di contratto

Indice

1.	Parti contraenti	3
2.	Oggetto del contratto	3
3.	Forma e stipulazione del contratto	3
4.	Materiale pubblicitario	4
5.	Diritto di utilizzo di CC	5
6.	Periodo di affissione/diffusione	5
7.	Prezzi	6
8.	Statistiche pubblicitarie	7
9.	Recesso dal contratto	7
10.	Annullamento e disdetta	8
11.	Garanzia/responsabilità	9
12.	Divieto di cessione	9
13.	Protezione dei dati	9
14.	Segretezza	10
15.	Rispetto delle disposizioni giuridiche/clausola anticorruzione	10
16.	Diritto applicabile e foro	10
17.	Disposizioni finali	10

Condizioni generali di contratto

Valide dal 1° luglio 2020

Le presenti condizioni generali di contratto (CGC) disciplinano i rapporti contrattuali tra il committente pubblicitario (cliente) e Clear Channel Svizzera SA (CC) per

- pubblicità esterna analogica con una o due settimane di affissione risp. per più periodi di affissione di una o due settimane (inclusa, ma non solo, quella affissa su relative superfici pubblicitarie poste su pareti e impalcature edili);
- postazioni annuali o altre affissioni/diffusioni a lungo termine (incluse, ma non solo, sulle corrispondenti superfici pubblicitarie su pareti e impalcature edili);
- superfici pubblicitarie digitali su supporti pubblicitari elettronici messi a disposizione da CC;
- superfici pubblicitarie digitali nelle Swiss Lounges;
- superfici pubblicitarie negli aeroporti svizzeri;
- megaposter.

Le presenti CGC sono parte integrante del contratto tra CC e il cliente e CC fornisce le proprie prestazioni esclusivamente nel quadro delle CGC di volta in volta in vigore. Disposizioni derogatorie sono vincolanti solo se sono confermate per iscritto da CC. Fa fede la versione tedesca delle CGC.

1. Parti contraenti

Il cliente è il soggetto autorizzato e obbligato ai sensi del contratto, anche se è rappresentato da un'agenzia. La fattura viene emessa a nome del cliente (e, se il cliente è rappresentato da un'agenzia, inviata all'agenzia per l'inoltro). Sono eccettuati i casi in cui l'agenzia si è assunta nei confronti di CC il rischio dello star del credere; in tal caso, la fattura viene emessa a nome dell'agenzia. Se l'agenzia stipula il contratto a suo nome e per suo conto, essa è responsabile anche dell'adempimento corretto del contratto. CC può delegare la fornitura delle prestazioni a terzi.

2. Oggetto del contratto

Oggetto del contratto tra il cliente e CC è la messa a disposizione di superfici pubblicitarie ed eventualmente la realizzazione di contenuti, la stampa di manifesti pubblicitari o l'aggiudicazione della commessa di stampa. Il contratto contiene i dettagli specifici della prenotazione ed è integrato dalle CGC.

3. Forma e stipulazione del contratto

Il contratto (incluse le clausole accessorie) è considerato concluso in maniera legalmente valida e le CGC si considerano accettate integralmente dal cliente, se il cliente/l'agenzia sottoscrive il contratto o se CC conferma la prenotazione, a seconda dell'evento che si verifica prima. Le offerte di CC non sono in nessun caso vincolanti. Per quanto riguarda le prenotazioni effettuate online, si applica il paragrafo 2.

Le prenotazioni di superfici pubblicitarie possono essere effettuate online tramite il sito web di CC. Per effettuare una prenotazione sul sito web, si devono osservare le istruzioni fino alla conferma della prenotazione. Con la conferma della prenotazione da parte di CC, il contratto (inclusi le clausole accessorie) è considerato concluso in maniera legalmente valida e le CGC sono considerate accettate integralmente dal cliente.

Illustrazioni, dimensioni o altri dati tecnici sono vincolanti solo nella misura in cui sono stati espressamente concordati per iscritto.

4. Materiale pubblicitario

4.1 Formato e qualità

Il materiale pubblicitario deve corrispondere alle direttive tecniche e contenutistiche, agli standard, alle specifiche e alle condizioni (prescrizioni) messi a disposizione da CC e pubblicati sul suo sito web. CC può aggiornare le prescrizioni in qualsiasi momento. In caso di aggiornamento, CC informa di volta in volta il cliente in merito alle prescrizioni aggiornate.

CC non si assume alcuna responsabilità per pregiudizi arrecati all'affissione/alla diffusione riconducibili a una qualità insufficiente del materiale pubblicitario e/o a una cattiva qualità di produzione.

4.2 Contenuto e forma del materiale pubblicitario

Il cliente garantisce di disporre di tutti i diritti di pubblicazione del materiale pubblicitario.

Il cliente è responsabile della legalità del contenuto e della forma del materiale pubblicitario e anche del rispetto del diritto d'autore e del diritto della concorrenza, nonché di tutte le disposizioni e regolamentazioni pertinenti (in particolare per quanto riguarda i diritti d'autore, dei marchi, del design, dei brevetti o della personalità, delle prescrizioni pubblicitarie speciali come ad es. per la pubblicità concernente tabacco, alcolici, agenti terapeutici, prodotti alimentari, ecc.). CC non effettua alcun controllo del contenuto del materiale pubblicitario. CC è tuttavia autorizzata a rifiutare l'affissione/la diffusione senza indicarne i motivi, a esigere l'eliminazione di vizi di contenuto e/o giuridici a suo avviso presenti e/o a sottoporre materiale pubblicitario, in particolare in caso di contenuti da lei ritenuti inaccettabili, come ad es. contenuti pubblicitari politici, ideologici o aventi carattere di estremismo religioso, discriminatori, contrari al buon gusto o ai buoni costumi, per approvazione alle autorità competenti e/o a richiedere il consenso del locatore/proprietario delle superfici pubblicitarie e ad attendere prima di procedere all'affissione/alla diffusione sino ad avvenuta eliminazione del relativo vizio risp. sino al rilascio dell'approvazione/del consenso. Se CC non differisce l'inizio dell'affissione/della diffusione, il periodo di affissione/diffusione si riduce di conseguenza. Il cliente garantisce con mezzi idonei che il materiale pubblicitario non contiene virus, cavalli di Troia o simili; in caso contrario risponde per eventuali danni.

Il cliente è in ogni caso tenuto a pagare l'intero prezzo e i costi supplementari, anche in caso di divieto da parte delle autorità o di mancato consenso del locatore/proprietario. Qualora sussista un divieto imposto dall'autorità e/o il locatore/proprietario non rilasci il proprio consenso oppure il vizio non venga eliminato, CC è autorizzata a disdire il contratto in via straordinaria ai sensi della cifra 10.3. Il cliente dovrà tenere CC interamente indenne qualora essa dovesse essere chiamata a rispondere per il contenuto o la forma del materiale pubblicitario.

4.3 Produzione e fornitura/trasmissione del materiale pubblicitario

La produzione e la fornitura/trasmissione (fornitura) del materiale pubblicitario avviene a spese e rischio del cliente. Egli è tenuto a rispettare le relative prescrizioni. Spetta al cliente assicurare il materiale pubblicitario.

La fornitura del materiale pubblicitario (incluse eventuali quantità sostitutive; su richiesta di CC, il cliente dovrà fornire in aggiunta il numero desiderato, qualora la quantità sostitutiva non sia sufficiente) deve avvenire in tempo (manifesti al più tardi entro 14 giorni lavorativi, materiale pubblicitario digitale per le Swiss Lounges al più tardi entro 7 giorni lavorativi, tutti gli altri materiali pubblicitari digitali al più tardi entro 1 giorno lavorativo rispettivamente, qualora CC ritenga che la diffusione necessiti di un'autorizzazione, al più tardi entro 5 giorni lavorativi) prima dell'inizio dell'affissione/della diffusione, franco domicilio, all'indirizzo di consegna indicato nel contratto risp. nella conferma di prenotazione.

Qualora il cliente non rispetti le prescrizioni o non fornisca in altro modo il materiale pubblicitario conformemente al contratto e/o nei termini previsti, CC può, a propria discrezione, proporre al cliente delle alternative, correggere direttamente il materiale pubblicitario o invitare il cliente a correggerlo e affiggere/diffondere il materiale pubblicitario fornito in ritardo per il tempo rimanente oppure disdire il contratto conformemente alla cifra 10.3. CC non è tenuta ad affiggere/diffondere il materiale pubblicitario che non rispetta le prescrizioni e/o che non è altrimenti conforme al contratto.

Il cliente è in ogni caso tenuto a pagare l'intero prezzo e tutti i costi supplementari. Il cliente è inoltre tenuto a tenere interamente indenne CC per le eventuali conseguenze del mancato rispetto delle prescrizioni e/o della fornitura non conforme al contratto risp. tardiva del materiale pubblicitario. Il cliente non ha alcun diritto a un indennizzo o a un risarcimento danni. Le summenzionate regolamentazioni si applicano anche qualora l'affissione/la diffusione possa essere realizzata solo parzialmente o non possa essere realizzata a causa della fornitura tardiva del materiale pubblicitario.

4.4 Cambiamento di soggetto in caso di materiale pubblicitario digitale (cambiamento di spot pubblicitario)

Il cambiamento di spot pubblicitario viene eseguito d'intesa con il cliente. Nelle Swiss Lounges vengono eseguiti cambiamenti di spot pubblicitari contro indennizzo delle spese.

4.5 Cambiamento di soggetto in caso di materiale pubblicitario analogico

I cambiamenti del soggetto nel caso dei manifesti, alle date di cambiamento stabilite, è compreso nel prezzo di affissione. Durante il periodo di affissione concordato vengono eseguiti ulteriori cambiamenti del soggetto, per quanto possibile e contro indennizzo delle spese. Per i megaposter non è previsto alcun cambiamento del soggetto. Se un megaposter è prenotato per più periodi e il cliente richiede un cambiamento, quest'ultimo viene conteggiato in aggiunta.

4.6 Condizioni poste dal proprietario/locatore per superfici pubblicitarie speciali

Se la realizzazione di superfici pubblicitarie speciali comporta misure edilizie/tecniche, si applicano inoltre le condizioni speciali del rispettivo proprietario/locatore delle superfici pubblicitarie.

4.7 Responsabilità per il materiale pubblicitario fornito

CC non si assume alcuna responsabilità per il materiale pubblicitario fornito e in deposito presso di lei risp. presso i suoi mandatari. Al termine dell'affissione/della diffusione, il materiale pubblicitario non espressamente richiesto prima della fine dell'affissione/della diffusione potrà essere smaltito risp. cancellato da CC.

5. *Diritto di utilizzo di CC*

Per consentire l'adempimento del contratto da parte di CC, il cliente accorda a CC un diritto non esclusivo e gratuito di utilizzo del materiale pubblicitario. Il diritto di utilizzo comprende in particolare i diritti di riproduzione, diffusione, trasmissione, riproduzione (copia), distribuzione, completamento, aggiornamento e simili.

6. *Periodo di affissione/diffusione*

Il periodo di affissione/diffusione dipende dal termine stabilito nel contratto. I giorni di affissione per i manifesti sono – a seconda delle postazioni e delle regioni concordate – lunedì, martedì o mercoledì.

CC si riserva il diritto di (i) anticipare o posticipare il momento dell'inizio dell'affissione/della diffusione, se necessario o sensato per motivi tecnici e/o se è necessaria un'autorizzazione ufficiale e la richiesta di quest'ultima richiede più di 4 giorni lavorativi, risp. (ii) di lasciare affisso / continuare a diffondere o di

utilizzare in altro modo il materiale pubblicitario al termine dell'affissione/della diffusione, qualora il cliente non vi si opponga espressamente.

Qualora l'affissione/la diffusione di materiale pubblicitario sia stata interrotta, non sia più possibile o lo sia solo con un dispendio sproporzionato, sia stata sospesa oppure qualora il materiale pubblicitario risp. una parte considerevole dello stesso non sia visibile, in particolare a seguito di danneggiamento, motivi tecnici di esercizio o edilizi, forza maggiore, revoca di superfici pubblicitarie e/o in base a modifiche di prescrizioni di legge o delle autorità o di provvedimenti delle autorità, sarà messa a disposizione un'adeguata sostituzione senza previa consultazione con il cliente. Inoltre CC informerà immediatamente il cliente di ciò dopo esserne venuta a conoscenza. Se una sostituzione non è possibile o non è ragionevolmente esigibile, il cliente riceve un relativo accredito. CC è inoltre autorizzata a disdire il contratto in via straordinaria ai sensi della cifra 10.3. Sono fatte salve le cifre 4.2 e 4.3.

Il cliente è in ogni caso tenuto a pagare l'intero prezzo e i costi supplementari. Le interruzioni risp. i pregiudizi all'affissione/alla diffusione e a tutti gli atti/a tutte le misure di cui alla presente cifra 6 non danno al cliente né il diritto di sospendere, recedere dal contratto o disdire il contratto in via straordinaria, né il diritto a un indennizzo o a un risarcimento danni.

7. Prezzi

7.1 Prezzi di affissione/diffusione

Il prezzo si basa sugli attuali listini prezzi e sulla documentazione di vendita di CC. Tutti i prezzi sono espressi in franchi svizzeri, imposta sul valore aggiunto (IVA) esclusa.

7.1.1 Inoltre, vengono fatturati in particolare i costi e le prestazioni supplementari (IVA esclusa) seguenti (costi supplementari): tasse di bollo; commissioni esterne; spese di spedizione e di trasporto; costi di produzione; costi di montaggio e smontaggio, nonché costi di deposito; dazi e spese di sdoganamento; costi di programmazione specifici del cliente/della prenotazione; costi per la copertura e la sostituzione di materiale pubblicitario, superfici pubblicitarie risp. spot pubblicitari dopo la scadenza della durata di affissione/diffusione, se ordinati; costi per lavori supplementari come l'assemblaggio di materiale pubblicitario costituito da più parti, il cambiamento di soggetto supplementare ai sensi della cifra 4.5 (in tal caso valgono i relativi prezzi applicati al documento di produzione della rispettiva piattaforma pubblicitaria), l'applicazione di strisce correttive, la copertura e la sostituzione di superfici pubblicitarie, per l'affissione e il cambiamento di soggetto in caso di megaposter, nonché per lavori analoghi; ecc.; costi supplementari dovuti a ritardi nella consegna del materiale pubblicitario o al mancato rispetto delle prescrizioni; costi supplementari a seguito di una prestazione sostitutiva ai sensi della cifra 6 cpv. 3, di montaggio e smontaggio di superfici pubblicitarie speciali; costi di ripristino; supplementi per prenotazioni settimanali, ecc. Nel calcolo delle entrate nette, che possono essere rilevanti nell'ambito di un rapporto contrattuale con CC, non vengono considerati i costi supplementari.

7.1.2. Tutte le prestazioni supplementari di CC vengono conteggiate in base al dispendio orario; si applica la tariffa oraria di CC di volta in volta usuale per tali lavori.

7.1.3 Per il cambiamento di spot pubblicitari nelle Swiss Lounges si applicano i prezzi indicati nel Factsheet. Per tutti gli altri schermi commercializzati da CC, il cambiamento di spot pubblicitari è compreso nel prezzo.

Sono fatti salvi in qualsiasi momento eventuali adeguamenti dei prezzi. In caso di contratti con proroga tacita, gli adeguamenti dei prezzi sono effettuati conformemente al contratto. Tasse pubbliche o imposte sul materiale pubblicitario durante il periodo contrattuale sono a carico del cliente.

7.2 Condizioni di pagamento

La fatturazione avviene all'inizio del periodo di affissione/diffusione, salvo diverso accordo. La fattura deve essere pagata entro 30 giorni dalla data della stessa, senza deduzioni/sconti, nella valuta riportata in fattura. CC si riserva il diritto di subordinare l'esecuzione al pagamento anticipato, anche in caso di prenotazioni già confermate risp. di contratti già firmati.

Le prenotazioni online possono essere pagate nei seguenti modi: 1) Carta di credito: l'importo viene addebitato al momento della conferma della prenotazione da parte del cliente. 2) Versamento bancario (pagamento anticipato): l'accredito sul conto bancario di CC, nella valuta indicata al momento della prenotazione, deve essere effettuato entro il giorno lavorativo successivo alla data della prenotazione.

In caso di mora nel pagamento, CC è esonerata dal suo obbligo di prestazione. Il cliente è tuttavia tenuto a pagare il prezzo concordato, inclusi i costi supplementari, gli interessi di mora del 5% p.a. a partire dalla scadenza della fattura ed eventuali spese di sollecito; in tal caso sono applicabili le condizioni di annullamento ai sensi della cifra 10. CC si riserva inoltre il diritto di recedere dal contratto, qualora il pagamento non avvenga entro il termine stabilito. La cifra 9 cpv. 2 si applica per analogia.

7.3 Transazioni online

Tutti i pagamenti online vengono effettuati in modalità sicura con cifratura SSL e non tramite il sito web di CC.

7.4 Sconto e commissioni

CC accorda gli sconti riportati nei listini prezzi di volta in volta in vigore. Il cliente conferma e accetta che tutte le parti con cui tratta sul mercato pubblicitario esterno sono a conoscenza delle norme sulle commissioni e sulle tasse applicabili a tale mercato. Il cliente prende atto e accetta che, in caso d'intermediazione del contratto da parte di una persona o di un'agenzia avente diritto a una commissione (intermediario), CC possa fatturare al cliente una relativa commissione di consulenza (CdC) basata sulla prenotazione, debitamente indicata, e che la versi all'intermediario. La CdC ammonta attualmente al 5% del prezzo netto. Non viene versata alcuna CdC sui costi supplementari. CC può stipulare ulteriori contratti con intermediari indipendentemente dal rispettivo mandato singolo del cliente.

8. Statistiche pubblicitarie

Al termine di una campagna pubblicitaria, CC fornisce a uno o più istituti specializzati i dati necessari all'allestimento delle statistiche pubblicitarie usuali nel settore. Il cliente ha la possibilità di ottenere queste statistiche presso tali istituti.

9. Recesso dal contratto

CC si riserva il diritto di recedere dal contratto senza indicarne i motivi, anche in caso di prenotazioni già confermate risp. di contratti già firmati. CC può in particolare recedere totalmente o parzialmente dai contratti, se una realizzazione totale o parziale non è possibile, o è possibile solo con un dispendio sproporzionato, per motivi tecnici (edili), legali, amministrativi o legati a un'autorizzazione, se il locatore risp. il proprietario delle superfici pubblicitarie non acconsente, se il cliente non adempie ai propri obblighi contrattuali (come ad es. qualora non fornisca il materiale pubblicitario entro i termini previsti), o se il materiale pubblicitario presenta, a giudizio di CC, vizi di contenuto o giuridici.

In tal caso, il cliente non ha alcun diritto nei confronti di CC ed è tenuto a pagare i costi sostenuti da CC conformemente al contratto fino al recesso (incl. eventuali costi supplementari), nonché un eventuale ulteriore risarcimento danni.

10. Annullamento e disdetta

10.1 In generale

Per gli annullamenti e gli annullamenti parziali si applicano i termini risp. sono dovuti gli importi ai sensi della cifra 10.2; in tal caso, l'annullamento del cliente deve pervenire a CC per iscritto o per e-mail al più tardi l'ultimo giorno lavorativo prima dell'inizio del relativo termine. I rinvii a periodi successivi sono equiparati all'annullamento. Le condizioni di annullamento valgono anche in caso di mutate circostanze, come ad es. a seguito di atti di sovranità dello stato o di forza maggiore (come ad es. eventi naturali di una certa gravità, epidemie, guerre, atti terroristici, disfunzioni d'esercizio, interruzioni di corrente, ecc.), nonché di modifiche degli interessi o delle esigenze da parte del cliente, dovute direttamente o indirettamente alle stesse, e di altre circostanze/eventi, anche se il cliente non ne è responsabile e a prescindere dal fatto che fossero prevedibili o meno.

I costi supplementari sostenuti fino all'annullamento devono essere interamente rimborsati a CC.

10.2 Condizioni di annullamento

Materiale pubblicitario digitale:

Per tutto il materiale pubblicitario digitale, eccettuati i «Full Branding» (prenotazione di tutti gli slot di una rete):

- da 10 a 6 settimane prima dell'inizio della diffusione: 50% dell'importo della fattura.
- a partire da 5 settimane prima dell'inizio della diffusione: 100% dell'importo della fattura.

In caso di «Full Branding» si deve in ogni caso pagare il 100% del prezzo.

Manifesti pubblicitari (incl. pareti e impalcature edili) (1-2 settimane):

Per manifesti pubblicitari con una o due settimane di affissione:

- da 10 a 9 settimane prima dell'inizio dell'affissione: 20% dell'importo della fattura.
- da 8 a 7 settimane prima dell'inizio dell'affissione: 50% dell'importo della fattura.
- da 6 a 5 settimane prima dell'inizio dell'affissione: 70% dell'importo della fattura.
- a partire da 4 settimane prima dell'inizio dell'affissione: 100% dell'importo della fattura.

I contratti per postazioni annuali (incl. pareti e impalcature edili) devono essere disdetti per iscritto 3 mesi prima della scadenza; in caso contrario, si prorogano tacitamente di un ulteriore anno.

Megaposter:

Per megaposter:

- fino a 16 settimane prima dell'inizio dell'affissione: 25% della prestazione media concordata.
- da 15 a 12 settimane prima dell'inizio dell'affissione: 50% della prestazione media concordata.
- da 11 a 8 settimane prima dell'inizio dell'affissione: 75% della prestazione media concordata.
- a partire da 7 settimane prima dell'inizio dell'affissione: 100% della prestazione media concordata.

10.3 Disdetta straordinaria

Ciascuna parte ha il diritto di disdire il contratto in qualsiasi momento senza preavviso, se sussistono motivi gravi. Per motivi gravi s'intende ogni circostanza che, in buona fede, renda incomportabile per la parte che dà la disdetta il mantenimento del contratto fino al successivo termine di disdetta contrattuale, segnatamente:

per entrambe le parti: qualsiasi violazione contrattuale grave o, nonostante diffida, ripetuta da parte della controparte; l'apertura del fallimento o di una procedura concordataria nei confronti della

controparte; per CC: la modifica, lo scioglimento o la scadenza dei contratti di concessione e nei casi di cui alle cifre 4.2, 4.3 e 6.

In caso di disdetta straordinaria da parte del cliente, quest'ultimo è comunque tenuto a pagare il prezzo concordato, inclusi i relativi costi supplementari fino alla disdetta. In caso di disdetta straordinaria da parte di CC, il cliente non ha alcun diritto nei confronti di CC ed è tenuto a rimborsare integralmente l'intero prezzo, nonché i relativi costi supplementari fino alla disdetta. Inoltre, egli deve tenere interamente indenne CC da eventuali conseguenze.

11. Garanzia/responsabilità

Eventuali reclami per esecuzione non conforme al contratto di un'affissione/una diffusione devono essere comunicati per iscritto a CC entro tre giorni lavorativi. Al termine dell'affissione/della diffusione del materiale pubblicitario non possono più essere fatti valere diritti di garanzia.

CC fornisce le proprie prestazioni contrattuali applicando la dovuta diligenza.

CC garantisce che i supporti pubblicitari digitali siano disponibili, nel corso della durata contrattuale, con una disponibilità non inferiore al 95% del tempo di diffusione concordato. Qualora la disponibilità scenda ripetutamente al di sotto di questa soglia per motivi imputabili a CC, il cliente riceverà, a scelta di CC, un accredito pro rata temporis, calcolato sul tempo perso, oppure il tempo di diffusione verrà prorogato di conseguenza. Il cliente è tuttavia tenuto al pagamento dell'intero prezzo e dei costi supplementari. Per il resto CC non fornisce alcuna garanzia.

Sono esclusi dalla garanzia vizi e disturbi non imputabili a CC, come ad es. forza maggiore (come definita alla cifra 10.1), influssi atmosferici e ambientali o danni/pregiudizi da parte di terzi.

CC risponde solo per danni causati per negligenza grave o intenzionalmente. Ogni ulteriore responsabilità di CC o dei suoi ausiliari, derivante dal contratto o da un altro motivo giuridico, in particolare anche la responsabilità per danni indiretti (come perdita di ricavi, complicazioni, mancato guadagno, risparmi non realizzati, perdita di dati, spese supplementari, ecc.), è inoltre espressamente esclusa, nella misura consentita dalla legge.

12. Divieto di cessione

Il cliente può trasferire a un terzo il contratto risp. i diritti e gli obblighi derivanti dal contratto solo con il previo consenso scritto di CC.

13. Protezione dei dati

Si applica la policy RGPD di Clear Channel disponibile all'indirizzo https://www.clearchannel.ch/uploads/files/Unternehmen/PDF/informativa_privacy-e-cookies.pdf.

Il cliente prende atto e accetta che i dati risultanti dalla rispettiva relazione d'affari possono essere trattati da aziende Clear Channel negli USA, al fine di garantire un trattamento efficiente dei dati nel Gruppo Clear Channel. Gli USA non possiedono un diritto sulla protezione dei dati che accorda al cliente una protezione dei dati paragonabile a quella svizzera. Un'adeguata protezione dei dati è garantita mediante un accordo interno sulla protezione dei dati.

14. Segretezza

Le parti si obbligano a trattare in modo confidenziale e a non rendere accessibile a terzi, per la durata e oltre la cessazione del contratto, tutte le informazioni che non sono generalmente accessibili o pubbliche, fatta salva la divulgazione su ordine delle autorità.

15. Rispetto delle disposizioni giuridiche/clausola anticorruzione

Le parti si obbligano a rispettare tutte le disposizioni giuridiche applicabili, tra cui si annoverano anche le disposizioni volte a prevenire la corruzione. Le parti si obbligano, tra l'altro, in particolare, a provvedere affinché siano adottate tutte le misure necessarie e adeguate volte a prevenire la corruzione e che non vengano offerti, promessi o concessi a terzi, collaboratori e/o membri della direzione della controparte, compresi i loro congiunti e le imprese collegate alla controparte, risp. che non siano da questi accettati, direttamente o indirettamente, elargizioni inappropriate o altri vantaggi, indipendentemente dalla loro forma.

Una violazione della presente disposizione è considerata una grave violazione contrattuale.

16. Diritto applicabile e foro

Tutte le relazioni giuridiche tra il cliente e CC sono soggette al diritto materiale svizzero. Foro competente è Hünenberg. CC è tuttavia autorizzata a citare in giudizio il cliente presso il tribunale competente per lui o presso qualsiasi altro tribunale competente.

17. Disposizioni finali

Le presenti CGC sostituiscono tutte le CGC precedenti. CC si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento le presenti CGC.